

 *SPORT LINE*

**מושב בטיחות לרכב**

*ISAFF*

**דגם 461A**

יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש במושב הבטיחות לרכב.  
יש לשמור על ההוראות לצורך שימוש בעתיד.



שם היצרן: CH Baby Co., Ltd.

היבואן: **אי.גי.אס.טי. ישראל בע"מ** ח.פ. 514139591

רח' האופה 13, קדימה 6092000

[www.egst.co.il](http://www.egst.co.il)

זהו מושב בטיחות אוניברסלי משופר. הוא מאושר בהתאם לתקנה מס' 129 לשימוש ברכבים ובמיקומים הרשומים על ידי יצרני הרכבים בספר הרכב. במקרה של ספק, היועצו ביצרן המושב או ביבואן. אין לשים את מושב הבטיחות על כיסא ברכב שלפניו יש כרית אוויר פעילה. מתאים לשימוש רק ברכבים המצוידים בחגורת 3 נקודות שאושרה בתקנה ECE מספר 16.

## **חשוב: אין להשתמש במושב כשהוא פונה עם כיוון הנסיעה. קראו את ההוראות לפני השימוש ושמרו אותן לשימוש בעתיד.**

**אזהרה! התקנת מושב הבטיחות אפשרית בעזרת הבסיס. לעולם אין לנסות להתקין את מושב הבטיחות ללא הבסיס או באופן שונה מזה המתואר במדריך למשתמש.**

## **1 הוראות בטיחות**

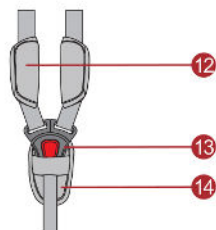
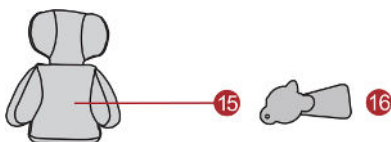
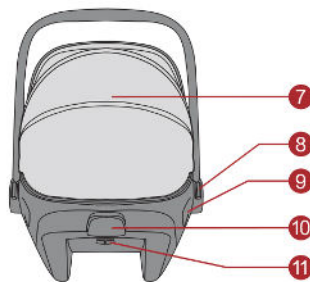
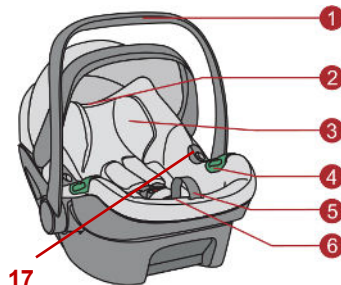
### **אזהרות**

1. כדי להשיג בטיחות ונוחות מרבית לילדכם, יש לקרוא את המדריך למשתמש בעיון. התקנה לא נכונה עלולה לגרום לפגיעה חמורה. במקרים כאלה, היצרן לא יהיה אחראי לנזק.
2. מושב זה מתאים לילדים בגובה 40 עד 87 ס"מ.
3. בכל מקרה, אין להשתמש במושב הבטיחות על גבי כיסא ברכב שלידו אוויר פעילות.
4. מושב הבטיחות לא ישמש ללא הריפוד.
5. הריפוד של מושב הבטיחות לא יוחלף בריפוד שלא הומלץ על ידי היצרן, משום שהריפוד הוא חלק אינטגרלי מהמושב.
6. כאשר מושב הבטיחות אינו מרופד, הוא עלול להתחמם ולגרום לכוויות בעורו של התינוק. אנו ממליצים למנוע חשיפה לשמש.
7. יש להחליף את המושב או את חגורות הבטיחות כאשר מתגלים סימני נזק.
8. ודאו שאבזם חגורות הבטיחות של המושב נעול היטב ושניתן לשחררו במהירות במקרה חירום.
9. ודאו שכל חלקי מושב הבטיחות אינם תקועים בתוך הדלתות ושהמושב חגור היטב במקומו.
10. אין לערוך שינויים במושב הבטיחות ללא רשות מראש מהיצרן.
11. אפילו אם אין ילדים במושב הבטיחות, יש לחגור את מושב הבטיחות לרכב בכל עת. אין להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה.
12. אם יש לכם שאלות בנוגע לשימוש או להתקנה של מושב הבטיחות, צרו קשר עם מרכז השירות שלנו.
13. מושבי הבטיחות יישמרו הרחק מחומרים קורוזיביים.
14. היצרן מבטיח את איכות המוצרים, למעט במקרים של מוצרים מיד שנייה.
15. החלקים הקשים וחלקי הפלסטיק של מושב הבטיחות יימצאו ויותקנו באופן שבו הם לא ייתפסו בחלקי הרכב או ינועו חופשי במושב במהלך שימוש יומיומי.
16. ודאו שרצועות המותן נמוכות, כדי שהאגן יהיה תפוס בצורה טובה במושב הבטיחות.
17. מושב הבטיחות יוחלף אם הוא קיבל מכה חזקה בתאונה.
18. אין להשאיר ילדים חגורים במושב הבטיחות ללא השגחה.
19. יש לשמור את המדריך למשתמש במושב הבטיחות במהלך השימוש בו.
20. אין להשתמש בנקודות נשיאת עומסים אחרות מאלה הרשומות במדריך למשתמש ועל מושב הבטיחות.

21. יש להדק את כל החגורות של מושב הבטיחות. החגורות החוגרות את הילד יותאמו למבנה גופו של הילד. אין לסובב את החגורות.
22. מושב הבטיחות מתאים רק לרכב הכולל חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עגינה, כנדרש בתקן ECE R16.
23. החגורה מחזיקה היטב את אזור האגן כאשר משתמשים בה.
24. כאשר מתרחשת תאונה, יש להחליף את חגורות הרכב.
25. מטען ופריטים אחרים שעלולים לגרום לפגיעה במהלך התנגשות, יונחו בצורה בטוחה ברכב.
26. טווח הגדלים והמשקל המרבי למשתמש במושב הבטיחות הוא ייעודי.
27. מומלץ להדק את הרצועות המחזיקות את מושב הבטיחות לרכב, לוודא שרגלי התמיכה באות במגע עם רצפת הרכב, שרצועות ומגינים החוגרים את הילד יכוונו בהתאם למבנה גופו, ושהרצועות לא תהיינה מסובבות.
28. יש לפעול לפי הוראות הניקוי והתחזוקה הרשומות.
29. ודאו שמטען או עצמים אחרים שיכולים לגרום לפגיעות במקרה של התנגשות או עצירה פתאומית יהיו מונחים היטב ברכב.

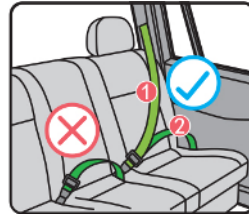
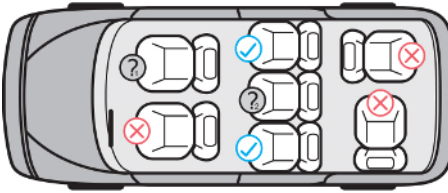
### 3 חלקי המושב

- 1 ידית נשיאה
- 2 טבעת משיכה למשענת ראש
- 3 משענת ראש מתכווננת
- 4 מסילה קדמית לחגורת הבטיחות
- 5 רצועת כוונן
- 6 לחצן כוונן
- 7 גגון
- 8 לחצן לכוונן הידית
- 9 מגן צידי SPS
- 10 מסילה אחורית לחגורת הבטיחות
- 11 תא אחסון
- 12 רפידות כתף
- 13 אבזם בטיחות בעל שלוש נקודות עגינה
- 14 ריפוד המפשעה
- 15 כרית (60-40 ס"מ)
- 16 כלי עזר להרכבת הריפוד
- 17 לחצן לשחרור מושב הבטיחות ממתאם לעגלה



## 4 התקנה ברכב

מושב זה הוא מושב בטיחות אוניברסלי. הוא מאושר לשימוש בהתאם לתקנת UN שמספרה 129. מושב הבטיחות מתאים לשימוש רק ברכבים רשומים שהם מותקנת חגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עגינה, המאושרת בכפוף לתקנה מס' 16 של ה-ECE.



חגורת בטיחות - רצועת מותן

2

התקנה לא נכונה

⊗

חגורת בטיחות - רצועת כתף

1

התקנה נכונה

✓

אין להתקין את מושב הבטיחות במושב קדמי שמותקנת בו כרית אוויר.

?

ניתן להתקין את מושב הבטיחות רק אם יש חגורת בטיחות למבוגר, עם 3 נקודות עגינה.

?

### תזכורת חשובה

חשוב לציין שמושב הבטיחות יותקן רק ברכב שמותקנות בו חגורות בטיחות בעלות 3 נקודות עגינה.

בנוגע להתקנה של מושבי רכב, היוועצו ביצרן או ביבואן של מושב הבטיחות בכל מקרה של שאלה.

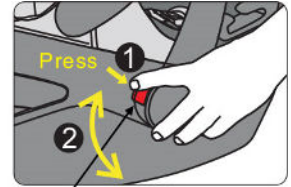
### אזהרה

בשום מקרה אין להשתמש במושב הבטיחות  
כאשר כרית האוויר של מושב הרכב פעילה

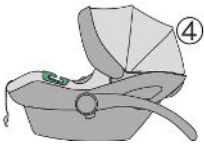
## 5 הוראות שימוש

### 5.1 כוונן גובה הידית

לחצו על לחצן כוונן הידית (1) וסובבו את הידית קדימה או אחורה (2) כדי לקבע אותה במיקום המתאים (לחצו על לחצן כוונן הידית משני צידי המושב באותו הזמן במהלך ההפעלה).



לחצן כוונן ידית



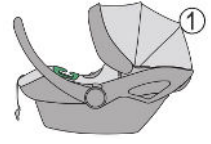
4 שימוש יציב, בתנוחת שינה. הידית תומכת במושב כדי שלא יתנדנד.



3 לשימוש כעריסה, מאפשר נדנוד של המושב כדי להרדים את הילד.



2 יש ללחוץ על לחצן הידית המתכווננת כדי להרים או להזיז את מושב הבטיחות.



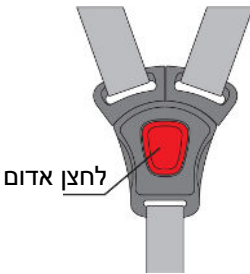
1 לשימוש ברכבים.

יש לוודא שהידית נעולה היטב במקום המתאים במהלך השימוש.

### 5.2 השימוש באבזם הבטיחות בעל שלוש נקודות עגינה

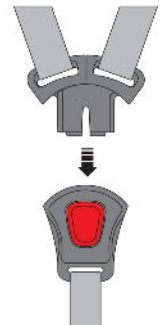
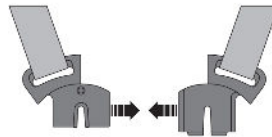
#### שלב 1

לחצו על הלחצן האדום במרכז האבזם כדי לפתוח אותו.



#### שלב 2

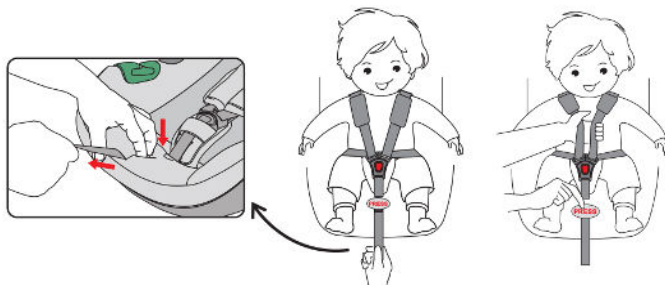
שלו יחד את החלק הימני של האבזם עם החלק השמאלי והכניסו את שני החלקים ביחד לתוך האבזם עד שישמע קליק. ילדכם חגור במושב הבטיחות.



## 5.3 כוונן מידת ההידוק של חגורת הבטיחות עם שלוש נקודות עגינה

### שחרור חגורת הבטיחות

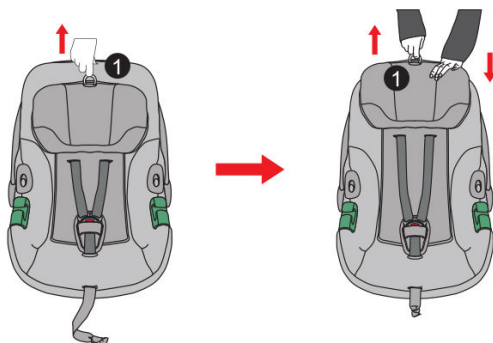
לחצו על לחצן כוונן חגורת הבטיחות, אחזו את שתי הרצועות בידכם ומשכו אותן כלפי מטה כדי להאריך אותן ולשחרר את חגורת הבטיחות. אל תמשכו את ריפוד הכתף. הדקו את חגורת המושב לאחר שתושיבו את ילדכם במושב הבטיחות, חגרו את האבזם ומשכו את חגורת הבטיחות כך שתתאים לגודלו של ילדכם. הדקו את חגורת הבטיחות עד שתהיה מותאמת היטב סביב גופו של ילדכם.



הדקו את החגורה      שחררו את החגורה

## 5.4 כוונן גובה משענת הראש

למשענת הראש כמה מצבים לבחירה, כדי לוודא שילדכם יושב בבטיחות ובנוחות.



הרימו את משענת הראש

הנמיכו את משענת הראש

להרמת משענת הראש: משכו את הטבעת באצבעכם (כמוצג באיור) וכוונו את משענת הראש לגובה הנדרש. ודאו שתנעלו את משענת הראש במקומה לאחר שתשמעו קליק. להורדת משענת הראש: משכו את הטבעת כלפי מעלה באמצעות היד השמאלית ולחצו על משענת הראש ביד ימין כלפי מטה (כמוצג באיור) כדי לכוון את משענת הראש לגובה הנדרש. ודאו שתנעלו את משענת הראש במקומה לאחר שתשמעו קליק.

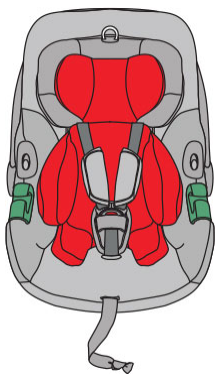
## 5.5 כוונון גובה חגורת הבטיחות בעלת שלוש נקודות עגינה

הושיבו את ילדכם במושב הבטיחות ובדקו שחגורת המושב מכוונת לגובה המתאים לילדכם. החלק העליון של חגורת הכתף יהיה מעט גבוה יותר מהכתף של הילד כדי לוודא שהמושב מעניק הגנה יעילה. (המיקום הנכון של רצועת הכתף מוצג באיור).

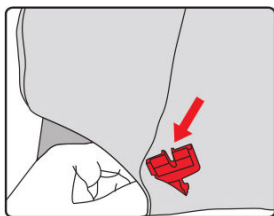


## 5.6 שימוש בכרית (חלק זה מתאים לילדים בגובה 40-60 ס"מ)

- כאשר התינוק נמוך יותר מ-60 ס"מ, אנו מציעים שתשתמשו בריפוד הפנימי.
- הוציאו את הריפוד הפנימי כאשר התינוק גבוה יותר מ-60 ס"מ.

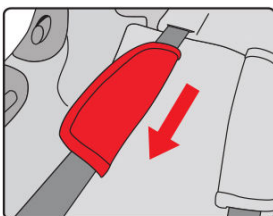


## 5.7 הסרה והתקנה של הריפוד



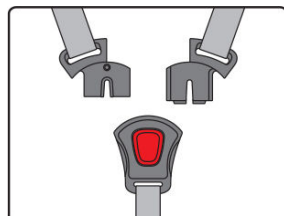
### שלב 3

לאחר מכן הוציאו את החגורה מהחור שבריפוד.



### שלב 2

לפי כיוון החץ, הסירו את רפידות הכתף מהחגורה.

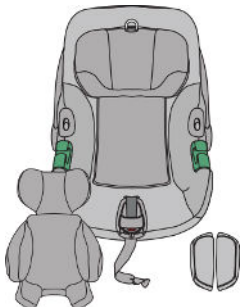


### שלב 1

קראו בסעיף 5.2 אופן ההפעלה של אבזם חגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עגינה, פתחו את האבזם.

### שלב 4

לבסוף הפרידו את הריפוד הפנימי מהמושב. הפכו את סדר הפעולות כדי להתקין את הריפוד במושב.



## 5.8 הושבת הילד במושב הבטיחות

כאשר תינוקכם שוקל פחות מ-9 ק"ג, אנו מציעים שתשתמשו בריפוד הפנימי. כאשר תינוק שוקל מעל 9 ק"ג, תוכלו להסיר את הריפוד הפנימי. קראו בסעיף 5.7 לגבי השימוש בריפוד הפנימי.



### שלב 4

חגרו את חגורת הבטיחות בעלת 3 נקודות עגינה, בהתאם להליך המתואר בסעיף 5.3 כווננו את המתח של חגורת הבטיחות לרמה המתאימה.

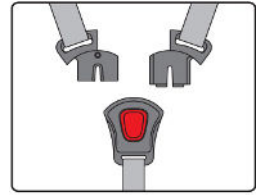


### שלב 2

הרחיקו את התופסנים זה מזה, פתחו את האבזם הראשי כלפי מטה והושיבו את הילד במושב הבטיחות.

### שלב 3

הרפידה של חגורת המושב נמצאת מעל לכתפו של הילד, כדי לוודא שחגורת הבטיחות נמצאת לפני המפשעה של הילד, הניחו את רגליו של הילד בשני צידי אבזם הבטיחות.

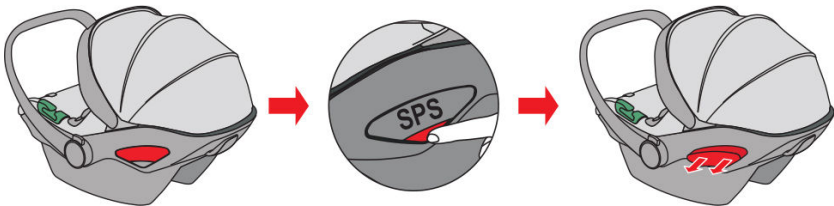


### שלב 1

קראו בסעיף 5.2 על הפעלת אבזם חגורת בטיחות בעלת 3 נקודות עגינה, פתחו את האבזם.

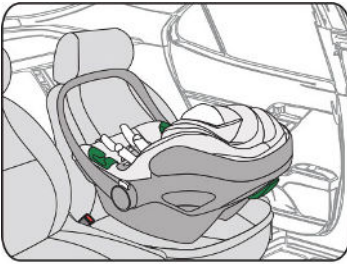
## 5.9 השימוש במגיני צד SPS

שני מגיני צד מיועדים להגן על שני צידי ראשו של התינוק בצורה טובה יותר. לאחר ההתקנה, עליכם ללחוץ על לחצן פתיחת המגינים כמוצג באיורים שלהלן.



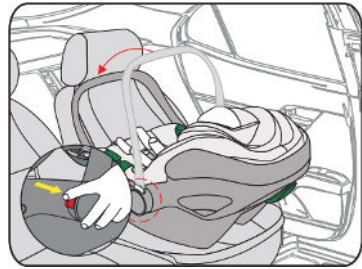


## 5.10 התקנה ברכב



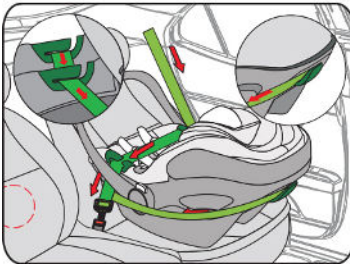
### שלב 2

לחצו על הלחצן לפתיחת מגיני הצד. הם ייפתחו באופן אוטומטי ובצורה חלקה.



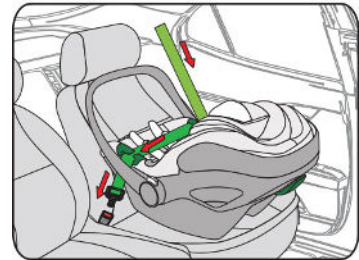
### שלב 1

הניחו את מושב הבטיחות על מושב הרכב נגד כיוון הנסיעה. לחצו על לחצן כוונן הידית, ודאו שהידית פונה קדימה בהתקנה הנכונה. יש לוודא שהידית של מושב הבטיחות פונה קדימה.



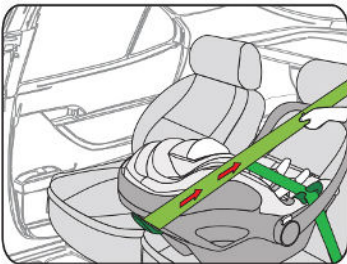
### שלב 4

לאחר שהחגורה עוברת דרך המסילה הכחולה, יש להעביר את רצועות הכתף דרך ווי החגורה בגב מושב הבטיחות.



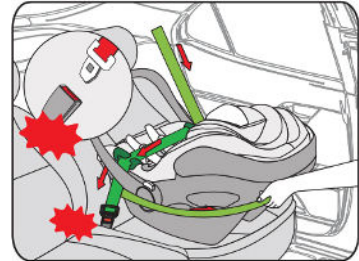
### שלב 3

משכו את חגורת הבטיחות של מושב הבטיחות כדי להחזיק את המושב במקומו. העבירו את החגורה דרך התופסן הכחול בשני צידי המושב.



### שלב 6

הדקו את חגורת הבטיחות של הרכב.



### שלב 5

הקליקו את חגורת הבטיחות של הרכב.

**הערה:** אל תסובבו את חגורת הבטיחות, הדקו את רצועת הכתף כדי להדק את רצועת המותן. שלבים 3/4/5 בהתקנת מושב הרכב לא ישתמשו בנקודות העומס שזוהו במדריך למשתמש ובסימני מושב הבטיחות.

## 6 התקנה והסרה של מושב הבטיחות מהעגלה

התקנת מושב הבטיחות – הניחו את מושב הבטיחות כלפי מטה מעל המתאמים של העגלה, עד שתישמע נקישה.

הסרת מושב הבטיחות – לחצו את הלחצנים משני צידי מושב הבטיחות ובו זמנית הרימו את המושב כלפי מעלה.

## 7 ניקוי ותחזוקת ריפוד מושב הבטיחות

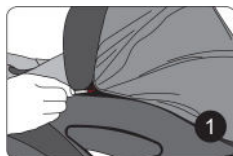
### 7.1 פירוק והרכבה של הגגון



**שלב 3:** הורידו את 2 הקשתות הקטנות בשני צידי המושב.

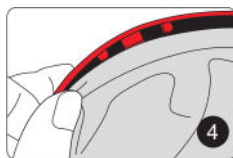


**שלב 2:** הסירו את בד הגגון מהפלסטיק.



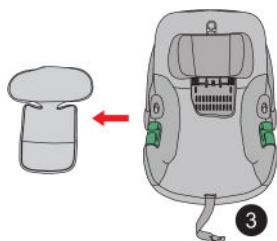
**שלב 1:** לפני פירוק הגגון, הסירו תחילה את הגומיות מהוושב שני צידי המושב באמצעות מברג או כלי אחר.

**שלב 5:** קפלו את הגגון שהסרתם והניחו אותו בצד. פעלו בסדר הפוך כדי להרכיב את הגגון.

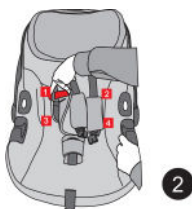


**שלב 4:** הסירו את הגגון מהמושב.

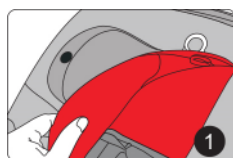
### 7.2 פירוק והרכבה של משענת הראש



**שלב 3:** הסירו את כיסוי משענת הראש. פעלו בסדר הפוך כדי להרכיב את הכיסוי.



**שלב 2:** הסירו את 4 רצועות הוולקרו מהפלסטיק.



**שלב 1:** הסירו את הכרית.

## 7.3 פירוק והרכבה של הריפוד



**שלב 2:** הסירו את כיסוי בד המושב מהחלק התחתון למעלה. כאשר הכיסוי התחתון מוסר, הסירו את אבזם הבטיחות ואת הרצועות מהחור שבריפוד המושב.



**שלב 1:** לפני פירוק הריפוד, הסירו תחילה את הגומייה מהוו בשני צידי המושב באמצעות מברג או כלי אחר.

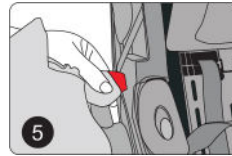


**שלב 4:** לאחר שהורדתם את הריפוד מהמסילות, הורידו את הריפוד בעזרת הלחצן להסרה מהירה באותו האופן.



**שלב 3:** לאחר הסרת הריפוד, הורידו את הריפוד ממסילות החגורות באיטיות. שיטת ההסרה: הורידו את הריפוד מחלק אחד של המסילה, ולאחר מכן הורידו מהחלק השני, עד שהכיסוי כולו ירד מהחגורות.

**שלב 5:** בחיבור העליון והתחתון של המושב, הסירו את החלקים שמוכנסים לשני צידי המושב.

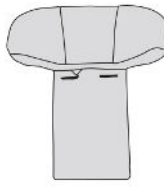
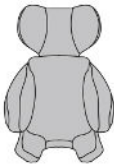


## הרכבת הריפוד

פעלו בסדר הפוך כדאי להרכיב את הריפוד. על מנת להכניס את הריפוד למסילה בדיקה הכיסא יש להשתמש בכלי העזר להרכבת הריפוד.



## חלקי הריפוד



ריפוד מפשעה

ריפוד פנימי

משענת ראש

## 7.4 ניקוי הריפוד

ניתן לפרק את הריפוד. ניתן לכבס את הריפוד במים נקיים בטמפרטורה של 30°C, לאחר מכן יבשו את הריפוד.



## אזהרה

הריפוד הוא חלק חשוב ממושב הבטיחות. אין להשתמש במושב הבטיחות ללא ריפוד, ואין להשתמש במוצרים אחרים שיחליפו את הריפוד המקורי.

## אחריות

- א. תעודת אחריות זו ניתנת לכם לאחריות מלאה לפעולתו התקינה של המוצר בהתאם לכתב האחריות, ובצירוף חשבונית הקנייה.
- ב. תוקף האחריות ושירות למשך שנה מיום הקנייה, לתקלות מפגם יצרן בלבד.
- ג. נזקים הנובעים משימוש בלתי סביר או נכון לפי דעתו של טכנאי השירות אינם במסגרת האחריות.
- ד. האחריות אינה כוללת שברים, התעקמות חלקים, בלאי משימוש וריפוד מכל סיבה שהיא.
- ה. האחריות אינה תקפה למוצרים שהיו ברכב המעורב בתאונה.
- ו. כיסא לאחר תאונה צריך להיות מוחלף.

שם הקונה: \_\_\_\_\_ תאריך קנייה: \_\_\_\_\_

חתימה וחותמת החנות: \_\_\_\_\_

היצרן: CH BABY ארץ יצור: סין

היבואן: EGST ישראל בע"מ 514139591

רח' האופה 13, קדימה